

México D.F. a 20 de enero de 1943

Sr. don Octavio Paz
Ciudad

Querido Octavio:

Hemos adquirido para nuestra Biblioteca del Colegio una colección de Taller. Puede usted hacer que nos obsequien los libros por Taller publicados? Gracias.

Un abrazo



Alfonso Reyes.

F.G.R.

México, D. F., 26 de octubre de 1950.

Sr. don Octavio Paz,
Embajada de México,
9, Rue Longchamp,
París, Francia.

Mi querido Octavio:

No se acuite. No nos debe usted nada. Fué posible pagar aquí por nuestra cuenta la edición de su libro.

Lo leo, lo releo, lo aplaudo, lo recuerdo, lo quiero de veras.



Alfonso Reyes.

FONDO DE CULTURA ECONOMICA

Casa Matriz:

PANUCO, 63

MEXICO 5, D. F.

Teléf.: 55-21-42

Cable: DORACA



Sucursales:

ARGENTINA: Independencia 802, Buenos Aires

COLOMBIA: Carrera 9, N° 17-91, Bogotá

ESPAÑA: Casanova 115, Barcelona

URUGUAY: Ave. 18 de Julio 1555 Esc. 1

Junta de Gobierno: Ramón Beteta, Daniel Cosío Villegas, Emigdio Martínez Adame, Gonzalo Robles, Jesús Silva Herzog, Eduardo Suárez, Eduardo Villaseñor. *Fiduciario-Delegado Especial*: Daniel Cosío Villegas.
Director: Arnaldo Orfila Reynal.

México 5, D. F. Marzo 3 de 1951.

E-1173

—

Sr. Lic. Don Alfonso Reyes.
Director de "El Colegio de México"
Nápoles 5.
México, D. F.

Mi querido Alfonso:

Recibí su carta de 23 de febrero juntamente con el manuscrito de Octavio Paz. He hecho los cálculos oportunos y creo que sería un "Tezontle" chico, que vendría a costar alrededor de \$2.000.

Si quiere usted que le precise con más detalle el presupuesto, lo haré con mucho gusto, aunque no creo yo que sea necesario.

Quedo en espera de sus noticias

JDC/mam

~~207~~

925

México, D. F., Marzo 6 de 1951.

Sr. don Octavio Paz,
Embajada de México,
9, Rue Longchamp,
París, Francia.

Mi querido Octavio:

En nombre del Fondo de Cultura Económica, me escribe hoy Joaquín Díez-Canedo : "He hecho los cálculos oportunos y creo que el libro de Octavio Paz sería un "Tezon-
tle" chico, que vendría a costar alrededor de \$ 2,000.00"
Es un costo naturalmente aproximado. Como ahora nuestro presupuesto se ajusta al comienzo del año de modo muy estrecho, le pregunto si puede usted ayudarnos un poco, en la medida que le convenga. Un abrazo muy cariñoso de su viejo amigo

AR

Alfonso Reyes.

925

México, D. F., 9 de abril de 1951.

Sr. don Octavio Paz,
Carlton Hotel,
Cannes,
Francia.

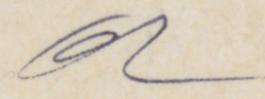
Querido Octavio: Contesto

Contesto su carta del 5. Puede usted enviarme los \$ 1,000.00 cuando guste, no corre prisa. Si le resulta mejor, espere a que se haga el libro.

Ahora mismo pido al Fondo de Cultura su liquidación y, autorizado por usted, aplicaré cualquier ganancia de su libro anterior al nuevo libro.

Si su nuevo libro representaba una necesidad, debe gustarle como a mí me gusta. Habla usted de objetividad, etc. Tiene usted tiempo de todo y tiene usted buena mano para hacer cuanto guste.

Comprendo sus luchas fílmicas. Que salga usted de todo con buen humor. Un abrazo muy afectuoso.



Alfonso Reyes.

Cannes, a 16 de abril de 1951.

D. Alfonso Reyes,
México, D. F.

925

Muy querido don Alfonso:

Gracias por sus
informes y por sus amables gestiones. Estoy
totalmente de acuerdo: pagaré mi parte ape-
nos quede impreso el libro. Lo prepararé por-
que nunca ando con muchos fondos disponibles.
Ya me decía usted para cuando Tezontle piensa
que está terminada la edición. A mi regreso
a París procuré ver a Conedo (me di-
ce que llegó unos días después de mi salida).

No sabe para que punto
me particia tener que molestarlo con tantas
inverosimilitudes. No es que tema agotar su
interés por mí; es que no me gusta alentar de
personas como usted.

Tengo algunos proyectos y
problemas. Desde París le escribiré más luego.
Cecilia le pedirá al Sr. Consejo.
Un abrazo cordial de su
Oni so que lo quiere;
Octavio Paz.

México, D. F., a 25 de noviembre de 1953.

Señor Don Alfonso Reyes,
Director de "El Colegio de México",
Nápoles 5,
Ciudad.

Muy querido Don Alfonso:

De acuerdo con la conversación que sostuve con usted hace unos días, relativa a la posibilidad de que "El Colegio de México" me concediése una beca a efecto de poder terminar un libro, tengo a honra ofrecer a usted un sumario del contenido y capítulos de ese trabajo:

Tema.- Investigación sobre la experiencia poética.

Primera parte.- El Poema.

- 1) Poema y poesía. (Lo poético y lo poemático)
- 2) Poema y lenguaje. (Distinción entre el lenguaje hablado, el escrito y el propiamente poético)
- 3) El ritmo.
- 4) Ritmos y metros (Con especial énfasis en la doble característica del lenguaje español, que combina la versificación acentuada y la silábica)
- 5) La imagen.

Segunda parte.- La experiencia poética.

- 1) La otra orilla. (Común origen de las experiencias poética y religiosa)
- 2) Escrituras poéticas y sagradas escrituras.
- 3) La idea de inspiración.
- 4) Poesía y sociedad. (Epica y teatro)
- 5) Poesía y sociedad. (La aventura de la poesía moderna)

El trabajo tendrá una extensión aproximada de 250 cuartillas. Tengo escritos algunos capítulos de la primera parte, notas y parte del capítulo final. Creo poder terminarlo en el plazo de un año.

Con la esperanza de que mi proyecto interese al Colegio de México, me es grato repetirle, muy querido y admirado Don Alfonso, mi gratitud y afecto de siempre.

Octavio Paz
Octavio Paz.

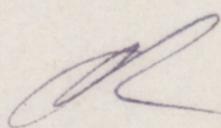
México, D. F., 26 de noviembre de 1953.

Sr. don Octavio Paz,
México, D. F.

Muy estimado amigo:

Confirmando nuestros anteriores arreglos verbales, me complazco en manifestarle que el Colegio de México le concede un subsidio de investigación por valor de \$600.00 mensuales desde el 1º de diciembre de 1953 hasta el 31 de diciembre de 1954 para las investigaciones poéticas que usted ha ofrecido. Rogamosle nos informe cada dos meses sobre la marcha de su trabajo y se sirva pasar a la Secretaría del Colegio para conocer las circunstancias y procedimientos del cobro, etc.

Lo saluda afectuosamente su amigo y s. s.



Alfonso Reyes
Presidente.

AR/ja

México, D. F., 7 de diciembre de 1953.

Sr. don Octavio Paz,
México, D. F.

Mi querido Octavio:

Muchas gracias por su carta del 25 de noviembre último en que define el programa de su trabajo para el Colegio de México, en el cual estamos de acuerdo.

Lo saluda con un abrazo su viejo amigo

Alfonso Reyes
Presidente.

AR/ja

México, D. F., 21 de noviembre de 1956.

Sr. D. Octavio Paz,
Nuevo León 230, depto. 103,
México, D. F.

Mi estimado amigo:

La ayuda que el Colegio de México tiene el gusto de proporcionarle termina en principio el 31 de diciembre próximo. Le ruego me comunique sus deseos al respecto y, en caso de que aspire a la continuación de esta ayuda, me envíe cuanto antes una breve noticia -lo más breve posible- sobre el estado actual de sus trabajos y sus proyectos para el año entrante, en relación con nuestro Colegio, a fin de que yo la presente para su resolución a nuestra Junta de Gobierno.

Lo saluda afectuosamente

Alfonso Reyes
Presidente.

México, D. F., 2 de enero de 1957.

Sr. D. Octavio Paz,
Nuevo León 230, depto. 103,
México, D. F.

Mi fino amigo:

El Colegio de México tiene el gusto de renovar la beca a usted concedida por todo el año de 1957, en las mismas condiciones del año pasado.

Lo saluda afectuosamente



Alfonso Reyes
Presidente

AR/ja.

México, D. F., Agosto 22 de 1958.

Sr. D. Octavio Paz,
Nuevo León 230, depto. 103,
México, D. F.

Estimado amigo:

La Junta de Gobierno del Colegio de México, Junta que tengo la honra de presidir, ha dispuesto crear el cargo de Director del Colegio de México, que a partir del 1° de septiembre próximo será confiado al Sr. Lic. D. Daniel Cosío Villegas, quien tratará con usted directamente cuanto asunto se le ofrezca en relación con nuestro Colegio.

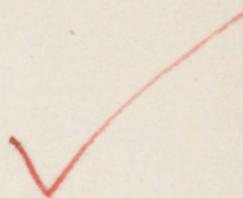
Saluda a usted muy atentamente

El Presidente de la Junta de
Gobierno del Colegio de México



Alfonso Reyes

Firma del Sr. Lic. D. Daniel Cosío Villegas,
Director del Colegio de México:



México, D. F., 7 de octubre de 1958.

Sr. D. Octavio Paz,
Denver 39,
México 18, D. F.

Mi querido Octavio:

Supongo que ya habrá llegado a sus manos la carta de don Alfonso Reyes del 19 de agosto, anunciándole mi nombramiento como Director del Colegio.

Esto me excusa de explicarle que le escribo estas líneas para contarle que debo preparar para nuestra Junta de Gobierno un informe sobre la situación actual del Colegio, sobre todo con vistas a las actividades del año próximo. He de confesar, sin embargo, que no he encontrado en nuestros archivos ningún documento que indique si la beca que recibe Ud. desde 1954 se entendió como un auxilio temporal para salvar alguna mala racha, o si la suerte de ella está ligada a algún trabajo concreto cuyo término esté próximo, o si debe entenderse como indefinida, y, en ese caso, a cambio de qué actividad se entiende su concesión y mantenimiento.

¿Quiere Ud., por vida suya, darme esta información?

Muy agradecido,

Siempre suyo

Daniel Cosío Villegas
Director.

México, D.F., a lo. de noviembre de 1958.

Sr. Lic. Don Daniel Cosío Villegas,
Director del Colegio de México,
Torre Latinoamericana, piso 31,
C i u d a d .

Muy estimado amigo:

Con toda intención quise aguardar su regreso de Nueva York para proporcionarle a usted las informaciones que me pide tan bondadosamente, en relación con la ayuda que me concede el Colegio de México.

En efecto, como se imagina usted, el Colegio de México me proporciona esa pequeña ayuda con objeto de que pueda dedicar mis ocios a la elaboración de diversos trabajos literarios. No podía ser de otro modo, puesto que la suma que se me tiene asignada no basta por sí sola a cubrir mis necesidades. Gracias a esta ayuda del Colegio de México he podido escribir, en los últimos años, El Arco y la Lira, Semillas para un Himno, Sendas de Oku (primera traducción al español de un clásico japonés), algunos de los ensayos que forman parte de Las Peras del Olmo y algunos de los poemas de La Estación Violenta. En el prólogo de El Arco y la Lira me refiero expresamente a la ayuda que me ha prestado el Colegio de México.

Los libros que he publicado en los últimos años no llevan el pie de imprenta del Colegio porque, de común acuerdo don Alfonso Reyes y el Fondo decidieron que sería mejor que apareciesen como publicaciones de éste último.

Tengo en preparación varios proyectos literarios. Para llevarlos a cabo -en caso de que mi situación no varíe- tendré necesidad de la ayuda del Colegio el año que viene. Por supuesto, si las actuales circunstancias varían -lo cual no es imposible- me apresuraría a dárselo a conocer y prescindir de la generosa ayuda del Colegio.

Me es grato reiterarle las seguridades de mi más cordial y profunda estimación intelectual y personal.

Octavio Paz

México, D. F., 7 de noviembre de 1958.

Sr. D. Octavio Paz,
c/o Embajada de México,
9, Rue Longchamp,
París, FRANCIA.

Mi querido Octavio:

Hoy recibí su carta del 1º de noviembre, y aun cuando sé de sobra que está usted ausente, quiero contestarla en seguida, pues poco avanzaríamos dejando sin tocar esta situación.

Alguna vez hablaremos de este asunto de manera que pueda usted apreciar el punto de vista del Colegio. Por ahora me bastará decirle que le es materialmente imposible (y esto quiere decir sumas y restas de pesos y centavos) seguir haciendo frente a compromisos indefinidos, como son todos o la gran mayoría de los que ha concedido en los últimos años. Cada uno es pequeño, de hecho, ridículo, pues \$ 600 mensuales significan poquísimo en el presupuesto necesariamente elevado de un hombre que vive hoy en la ciudad de México. Sumados todos ellos, sin embargo, además de impedirle al Colegio hacer una obra propia y tangible que justifique su existencia, lo pondrán muy pronto en la situación de no poder pagar ninguno.

Estas son, por desgracia, las informaciones que debo presentar en enero de 1949 a la Asamblea de Socios Fundadores, con las consecuencias que usted puede imaginar. Casi no necesito agregar que la carta que usted recibió de mí se envió a las sesenta y tantas personas que están en una situación semejante, y que es idéntica la respuesta que ahora les doy.

Con mis mejores deseos de siempre, suyo amigo

Daniel Cosío Villegas.
Director.

Con fecha 30 de marzo (1962) se le
prestó al Lic. Cosío una carta del Sr.
Paz con copia para la Secretaría de Re-
laciones Exteriores, y contestación.
(del mes de enero).

EXCELSIOR, México, 23 de

Recital de ⁹²⁵
Abril de 1966.
Octavio Paz en
Nueva York

Por SUAREZ DEL SOLAR,
corresponsal de la AP

NUEVA YORK, 22 de abril.
(AP)—El poeta mexicano Octavio Paz dio anoche un recital en el auditorium del Museo Guggenheim. Formó parte de una serie organizada por la Academia Norteamericana de Poetas.

En la serie ha habido recitales de poesías del francés St. John-Perse, de los norteamericanos Robert Lowell y Andrei Voznesensky y ahora del mexicano Octavio Paz.

Paz fue presentado por John Ashberry, joven poeta norteamericano vanguardista, y sus poemas los tradujeron Muriel Rukeyser y Paul Blackburn.

El programa de Octavio Paz estuvo formado en su primera parte por "Poemas de Libertad Bajo Palabra", entre ellos un fragmento de "Piedra de Sol", en la traducción de Muriel Rukeyser.

En la segunda parte, poemas inéditos, entre ellos "Viento Entero", su último poema, en la traducción de Paul Blackburn.

El recital de Paz, junto con el de Voznesensky, han sido los de más éxito en la serie.

El poeta y diplomático mexicano dicta actualmente un curso sobre poesía, como parte del Año Latinoamericano de la Universidad de Cornell. Al terminar el curso, a mediados de mayo, posiblemente hará un viaje a México y después regresará a su puesto diplomático en la India.

Antes de empezar el curso de Cornell, fue Paz el único latinoamericano en una Conferencia Internacional de Escritores en la Universidad de Long Island, a la que asistieron representantes de varios países de Europa.

CESIO WILLIAMS

F Y R

París, a 16 de mayo de 1962.

Sr. Lic. Daniel Cosío Villegas,
Guanajuato 125,
México 7, D. F.

Mi querido Daniel:

Diversas razones me habían impedido contestar su carta del 6 de abril. Aunque no quisiera referirme nuevamente al desdichado incidente de Martínez Palafox, no tengo más remedio que repetirle que sinceramente creo que se trata de una confusión. En todo caso, le agradezco que piense que si hubo alguna falta -cosa que dudo- no fue tan grande como para enturbiar nuestra amistad.

Su amigo que lo estima y admira,

Octavio Paz

México, D. F. 6 de septiembre de 1968

Sr. Don Octavio Paz ✓
Embajador de México
136 Golf Links
New Delhi 3
I n d i a

Estimado Octavio:

Como es de su conocimiento, hace tiempo hemos estado en estrecho contacto con el Embajador de la India en México acerca de posibilidades de estrechar la colaboración entre instituciones universitarias de ese país y el Colegio de México, a efecto de facilitar la venida de profesores de la India, el intercambio de estudiantes y otras formas de contacto. En particular quisimos interesar al Embajador en algún arreglo semejante al que hemos mantenido con las embajadas de otros países en México para los mismos fines, por ejemplo las de Francia, Alemania, Israel y el Reino Unido.

Hace pocos días el Sr. Perala Ratnam, Embajador de la India, nos ha comunicado que a través de las gestiones que él ha hecho desde el año pasado, la University Grants Commission ha aceptado sobre bases de reciprocidad contribuir a un programa de intercambio de profesores, estudiantes y publicaciones de universidades de la India con el Colegio. Encontrará usted adjunta copia del Acuerdo concertado.

Como podrá usted ver, se trata de un acuerdo que permitirá sobre todo a nuestro Centro de Estudios Orientales fortalecer algunos aspectos de nuestro programa al permitirnos invitar profesores de universidades de la India en forma menos onerosa que antes. Por otra parte, es igualmente importante la oportunidad que se ofrece ahora a profesores e investigadores de El Colegio de ir a universidades de la India a dictar algún curso o a realizar alguna investigación. El intercambio de publicaciones nos permitirá enriquecer la biblioteca en estudios orientales y enviar nuestros libros y revistas a las instituciones similares en la India.

Al informar a usted del acuerdo concertado, del que ya hemos informado también a la Dirección General de Relaciones Culturales de la Secretaría de Relaciones Exteriores, quisiera solamente suplicarle su apoyo en general a este plan de colaboración, así como a los casos concretos que se

presenten en el desarrollo del mismo. Le tendremos plenamente informado de todo ello y si usted nos lo permite, le molestaremos en caso de que fuera necesario alguna gestión específica de su parte.

En realidad, nos sentimos muy satisfechos de haber logrado este arreglo y esperamos que de él resulten beneficios tanto para nuestra Institución como para las instituciones de la India interesadas en México. A este respecto nos agradecería mucho recibir en el Colegio a estudiantes postgraduados de la India para especializarse en asuntos latinoamericanos en los aspectos políticos, económicos y sociales, o en literatura y lingüística hispano-americana si fuere éste el caso. Recordará usted que en ocasión de su visita el año pasado cambiamos impresiones sobre estas posibilidades.

Aprovecho la ocasión para enviarle anexa copia de las palabras que pronuncié en la inauguración del III Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, que se llevó a cabo en la última semana de agosto con todo éxito.

Finalmente, deseo agradecerle las gestiones que ha hecho usted relativas a la invitación que hicimos a un profesor de sánscrito, sobre el cual me ha informado en detalle la Sra. Graciela de la Lama, Directora de nuestro Centro de Estudios Orientales.

Reciba mis más cordiales saludos.

Víctor L. Urquidí
Presidente

OCTAVIO PAZCurriculum Vitae

- 1914 - Nace en la ciudad de México, D. F., el 31 de Marzo.
- 1918 - 1920 - Viaja a los Estados Unidos (Los Angeles) con su madre, para unirse con su padre, desterrado político.
- 1920 - Regreso a México.
- 1921 - 1924 - Primaria en el Colegio Francés de El Zacatito, Mixcoac.
- 1925 - 1926 - Primaria en el Colegio Williams, Mixcoac.
- 1927 - 1929 - Secundaria No. 3, México, D. F.
- 1930 - 1931 - Escuela Nacional Preparatoria (San Ildefonso), UNAM.
- 1931 - Publica Barandal con otros jóvenes.
- 1932 - 1937 - Estudios en la Facultad de Derecho y en la de Filosofía y Letras, UNAM.
- 1933 - Publica Cuadernos del Valle de México con otros jóvenes.
- 1937 - Viaja a España como delegado de los escritores mexicanos al Congreso de Escritores Antifascistas. Visita Madrid, Valencia, Andalucía (Frente Sur) y Cataluña.
- 1938 - Fundación de la revista literaria Taller.
- 1943 - Fundación de la revista literaria El Hijo Pródigo.
- 1944 - 1945 - Viaja a California, E.U.A. como becario de la Fundación Guggenheim.
- 1946 - Ingresa al Servicio Exterior Mexicano y después de prestar servicios en San Francisco, Calif. y Nueva York, se traslada a Francia como funcionario de la Embajada de México en París. Se vincula con André Breton y Benjamin Péret, entre otros, y participa en el movimiento surrealista colabo-

rando en algunas publicaciones del grupo.

- 1952 - Primera visita a India y Japón como funcionario del Servicio Exterior. Se interesa vivamente en la poesía y filosofía del Extremo Oriente.
- 1953 - Vive en Berna y en Ginebra.
- 1953 - 1958 - Regresa a México comisionado en la Secretaría de Relaciones Exteriores. Intensa actividad literaria. Funda, con otros artistas, el Grupo "Poesía en Voz Alta" (1955). Colabora en la Revista Mexicana de Literatura. Escribe artículos críticos sobre nuevos poetas y pintores.
- 1959 - 1962 - Vive en Francia. Constante actividad literaria.
- 1962 - 1968 - A principios de 1962 es nombrado Embajador de México en Nueva Delhi, India. Es titular también de las Embajadas de Ceilán y Afganistán.
- 1963 - Gran Premio Internacional de Poesía otorgado por la "Maison Internationale de la Poésie" durante la VI Bienal Internacional de Poesía.
- 1964 - Contrae segundas nupcias con Marie José Tramini en Nueva Delhi, India.
- 1968 - En la primera quincena de Octubre renuncia a su puesto de Embajador y se traslada a Europa.
- 1968 - 1970 - Imparte cátedra en la Universidad de Cambridge, Inglaterra, donde se le otorga la "Simón Bolívar Chair in Latin American Studies". Profesor visitante de Literatura Hispanoamericana en las Universidades de Texas (Austin) y Pittsburgh (Penn.).
- 1971 - 1975 - Regresa a México y funda la Revista PLURAL, de crítica y literatura, auspiciada por el diario Excelsior.
- 1971 - 1972 - La Universidad de Harvard lo nombra "Charles Eliot Norton Professor of Poetry".
- 1973 - 1977 - Profesor de Literatura Comparada en la Universidad de Harvard.

- 1973 - Curso trimestral en la Universidad de California, como "Regent's Fellow" en La Jolla, Calif.
- 1976 - Edita la revista VUELTA, de crítica y literatura, después de renunciar a la Dirección de PLURAL. Sigue dirigiendo Vuelta hasta la fecha.
- 1977 - Premio "Jerusalén" del Gobierno de Israel, entregado por el Alcalde de Jerusalén durante la Feria Internacional del Libro.
- Premio Nacional de Letras 1977 del Gobierno de México.
- Premio Crítica 1977 de Editores de España por el libro de Poemas Vuelta.
- 1978 - Premio "Aguila de Oro" de Niza, Francia.
- 1980 - Premio Ollin Olytzin otorgado por el Festival Internacional Cervantino de Guanajuato, México, con participación mixta: Gobierno Federal, Fonapas, UNAM y FIC.

x x x

Miembro de El Colegio Nacional de México (ingresó en 1967).

Doctor Honoris Causa de la Universidad de Boston (1973).

Doctor Honoris Causa de la Universidad Nacional Autónoma de México (1978).

Doctor Honoris Causa en Letras de la Universidad del Sur de California. (1979).

Doctor Honoris Causa en Letras de la Universidad de Harvard (1980).

OCTAVIO PAZ - Bibliografía 1933-1979

Poesía

- 1933 - Luna Silvestre. Fábula, México.
- 1937 - ¡No Pasarán! Simbad, México.
- Bajo tu Clara Sombra y otros Poemas sobre España. Ediciones Españolas. Noticia por Manuel Altolaquirre. México.
- Raíz del Hombre. Simbad, México.
- 1941 - Entre la Piedra y la Flor. Nueva Voz, México.
(2da. edición: 1956, Ediciones Asociación Cívica Yucatán).
- 1942 - A la Orilla del Mundo. Compañía Editora y Librería ARS, México.
- 1949 - Libertad bajo Palabra. Tezontle, México.
- 1960 - Libertad bajo Palabra: Obra Poética 1935-1957. (Reúne toda su obra hasta 1957). FCE, México.
- 1951 - ¿Aguila o Sol? Tezontle, México.
- 1954 - Semillas para un Himno. Tezontle, México.
- 1957 - Piedra de Sol. Tezontle, México.
- 1958 - La Estación Violenta. FCE, México.
- 1962 - Salamandra 1958-1961. Joaquín Mortiz, México.
- 1965 - Viento Entero. Edición particular, Delhi.
- 1967 - Blanco. Joaquín Mortiz, México.
- 1968 - Discos Visuales. ERA, México.
- 1969 - Ladera Este. Joaquín Mortiz, México.
- La Centena (Poemas 1935-1968). Barral Editores, España.

1971 - Topoemas. ERA, México.

Renga. Gallimard, Francia. (En colaboración con E. Sanguinetti, J. Roubaud y Ch. Tomlinson). Edición mexicana: 1972, Joaquín Mortiz, México.

1975 - Pasado en Claro. FCE, México.

1976 - Vuelta. Seix Barral, España.

1979 - AIR BORN Hijos del Aire. (Con Ch. Tomlinson). Taller Martín Pescador, México.

Poemas 1935-1975. Seix Barral, España.

PROSA

1950 - El Laberinto de la Soledad. Cuadernos Americanos, México.

1956 - El Arco y la Lira. FCE, México.

1957 - Las Peras del Olmo. UNAM, México.

1965 - Cuadrivio. Joaquín Mortiz, México.

1966 - Puertas al Campo. UNAM, México.

1967 - Claude Lévi-Strauss o El Nuevo Festín de Esopo. Joaquín Mortiz, México.

Corriente Alternativa. Siglo XXI, México.

1968 - Marcel Duchamp o El Castillo de la Pureza. ERA, México.

1969 - Conjunciones y Disyunciones. Joaquín Mortiz, México.

1970 - Postdata. Siglo XXI, México.

1965 - Los Signos en Rotación. SUR, Argentina.

1971 - Las Cosas en su Sitio. Finisterre, México (Con J. Marichal).

Traducción: Literatura y Literalidad. Tusquets, España.

- 1973 - El Signo y el Garabato, Joaquín Mortiz, México.
- 1974 - El Mono Gramático. Seix Barral, España.
Los Hijos del Limo. Seix Barral, España.
- 1978 - Xavier Villaurrutia en Persona y en Obra. FCE, México.

- 1979 - El Ogro Filantrópico. Joaquín Mortiz, México.
El Ogro Filantrópico. Seix Barral, España.
In/mediaciones. Seix Barral, España.

Teatro

- 1956 - La Hija de Rapaccini. Revista Mexicana de Literatura, II, 7, México.

Traducciones

- 1957 - Sendas de Oku, de Matsúo Basho (Con Eikichi Hayashiya). UNAM, México.
 (2da. edición: 1971, Barral Editores, España).

- 1963 - Cuatro Poetas Contemporáneos de Suecia. (Con Pedro Zekelli). UNAM "Colección Poesía y Ensayo", México.

- 1962 - Antología, de Fernando Pessoa. UNAM, México.

- 1973 - William Carlos Williams VEINTE POEMAS. ERA, México.

- 1974 - Versiones y Diversiones, Joaquín Mortiz, México.

Prólogos y Antologías

- 1938 - Voces de España (antología). Letras de México, México.

- 1952 - Anthologie de la Poésie Mexicaine (Introducción, selección y comentario de Octavio Paz). Editions Nagel, Colección UNESCO, París.

Cuauhtémoc: La vie et la mort de la culture azteque.
 Por Héctor Pérez Martínez. Prólogo de Octavio Paz.
 R. Laffont, París.

1956 - Antología Poética. Panoramas, México.

1958 - Anthology of Mexican Poetry (Introducción y compilación de Octavio Paz). UNESCO, Indiana University Press, Bloomington, Indiana.

1969 - Poesía en Movimiento. Siglo XXI, México.

1970 - Adrede, por Gerardo Deniz. Siglo XXI, México.

New Poetry of Mexico, Mark Strand. Dutton, New York.

NOTA: Se omiten las traducciones de libros al inglés, francés, alemán, italiano, portugués, checo, húngaro, rumano, japonés, etc.